



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY
9 Novembre 2021

PROCÈS-VERBAL D'UNE RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL TENUE LE 9 NOVEMBRE 2021, AU PONTIAC LION'S CLUB SITUÉ AU 6, RUE BORDEN, MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY.

LES PRÉSENTS SONT :

Le maire Maurice Beauregard

CONSEILLERS :

Tim Ferrigan

Jean-Pierre Landry

Stéphanie Hébert-Shea

Suzanne Dubeau-Pilon

Josey Bouchard

Raymond Pilon

La directrice générale et secrétaire-trésorière, Sarah Bertrand, assiste également à la réunion.

OUVERTURE DE LA RÉUNION

Les personnes susmentionnées étant présentes et formant quorum, l'assemblée est ouverte à 19h08 par Stéphanie Hébert-Shea.

269-11-2021 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Josey Bouchard et résolu d'accepter l'ordre du jour tel que présenté avec l'ajout de 14c) Enseigne de la caserne de pompiers - Budget 2022.

Adopté à l'unanimité

270-11-2021 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Proposé par Stéphanie Hébert-Shea et résolu d'adopter le procès-verbal de la dernière réunion du 5 octobre 2021 ainsi que les procès-verbaux des réunions spéciales du 27 septembre 2021 et du 21 octobre 2021 envoyés par courriel.

Adopté à l'unanimité

PÉRIODE DE QUESTIONS

Il est noté qu'il n'y a pas de visiteurs ni de questions soumises.

URBANISME

271-11-2021 APPROBATION DU RAPPORT MENSUEL DE L'INSPECTEUR

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu d'accepter le rapport mensuel de l'inspecteur municipal et la facture afférente pour le mois d'octobre 2021.

Adopté à l'unanimité

272-11-2021 EMBAUCHE D'UN NOUVEL INSPECTEUR MUNICIPAL DES BÂTIMENTS ET D'UN OFFICIER DES RÈGLEMENTATIONS MUNICIPALES

ATTENDU QUE M. Terry Lafleur a démissionné de son poste d'inspecteur municipal des bâtiments et de responsable des règlements ;

ATTENDU QUE M. Samuel Danis a accepté le nouveau poste ;

POUR CES MOTIFS,

Il est proposé par Suzanne Dubeau-Pilon et résolu d'embaucher Samuel Danis comme inspecteur municipal des bâtiments et officier des règlementations.

Il est également résolu d'autoriser le maire, Maurice Beauregard, et la directrice générale, Sarah Bertrand à signer le contrat tel que présenté.

Adopté à l'unanimité



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY
9 Novembre 2021

273-11-2021 **PLAINTÉ D'UN CITOYEN - DÉVERSEMENT INTERDIT SUR LA RUE TEMPERANCE**

ATTENDU QUE la municipalité a reçu une plainte écrite concernant le déversement de résidus de jardin sur la rue Temperance près du lot no 3 545 281 de la municipalité ;

ATTENDU QU'un tel déversement est interdit par la loi et n'est pas toléré par la municipalité ;

POUR CES MOTIFS ;

Proposé par Stéphanie Hébert-Shea et résolu d'acheter et d'installer un panneau d'interdiction de déversement adjacent au lot no 3 545 281.

Adopté à l'unanimité

COVID-19

Il est noté qu'un résumé de la nouvelle mesure de santé relative au COVID-19 publié par le gouvernement en date du 15 novembre 2021 a été partagé avec le conseil.

RUES ET TROTTOIRS

MISE À JOUR - PROJET DES RUES MORIN ET BRABAZON

Une mise à jour est présentée par la directrice générale concernant le projet. Une réunion préliminaire a eu lieu avec CIMA et ils prépareront une offre de service pour une étude environnementale de phase 1, puisque ce serait la prochaine étape pour la construction d'une nouvelle rue municipale.

274-11-2021 **AUTORISATION DE DÉPENSE - PAVAGE DE LA RUE FRONT À LA RUE PONTIAC.**

Il est proposé par Josey Bouchard et résolu d'autoriser la dépense de 5 000\$ plus taxes pour le pavage d'une partie de la rue Front à l'intersection de la rue Pontiac. La dépense est allouée par le programme de subvention PPA-CE.

Adopté à l'unanimité

275-11-2021 **AUTORISATION DE DÉPENSE - NIVELLEMENT DU CHEMIN RIVER**

Proposé par Stéphanie Hébert-Shea et résolu d'autoriser une dépense jusqu'à 200\$ pour le nivellement du chemin River jusqu'aux limites municipales par la municipalité de Litchfield. La dépense est imputée au poste budgétaire : nivellement du chemin.

Adopté à l'unanimité

FINANCES

276-11-2021 **FACTURES MENSUELLES**

Proposé par Stéphanie Hébert-Shea et résolu de payer les factures mensuelles telles que présentées sur la feuille de déboursé du 9 novembre 2021, au montant de 54 707,29\$.

Adopté à l'unanimité

Certificat de disponibilité

Je, Sarah Bertrand, directrice générale de la municipalité de Campbell's Bay, certifie qu'il y a des fonds disponibles pour les dépenses approuvées ci-dessus.

Donné à Campbell's Bay, ce 9ème jour de novembre 2021.

Sarah Bertrand
DGST



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY 9 Novembre 2021

277-11-2021 **MANDAT D'AVOCAT AVEC DHC AVOCATS**

Proposé par Tim Ferrigan et résolu de ne pas renouveler l'entente annuelle avec DHC Avocats.

Adopté à l'unanimité

278-11-2021 **DATES DU BUDGET 2022**

Proposé par Stéphanie Hébert-Shea et résolu d'accepter les dates budgétaires suivantes :

Séance de travail du comité des finances avec Gerry - 9 décembre à 9 h.

Séance de travail du conseil - 13 décembre à 18 h

Réunion publique pour adopter le budget 2022 - 16 décembre à 18h00

Adopté à l'unanimité

279-11-2021 **AUTORISATION D'ACHETER UN NOUVEAU CAMION POUR LES TRAVAUX PUBLICS**

Proposé par Suzanne Dubeau-Pilon et résolu d'acheter un nouveau FORD F250 régulier ab, 4X4, moteur à essence 6.2 l, couleur gris acier 2022 de Shawville Ford. Le montant de 53 083\$ plus taxes sera affecté au budget 2022. Il est également résolu d'autoriser la directrice générale, Sarah Bertrand, à signer tous les papiers relatifs à la vente et d'autoriser un dépôt de commande.

Adopté à l'unanimité

DÉPÔT DU NOUVEAU RÔLE TRIENNAL

Il est noté que la directrice générale informe le conseil que le nouveau rôle triennal tel que préparé par la FQM pour les années 2022-2023-2023 a été déposé et entraîne une augmentation de l'évaluation de 4 969 000 \$.

280-11-2021 **VENTE PUBLIQUE PAR APPEL D'OFFRES - POMPE J32**

ATTENDU QU'une soumission a été reçue de M. Leander Hutchings pour la pompe à incendie J32 au montant de 450\$;

Proposé par Raymond Pilon et résolu d'accepter cette soumission et de vendre tel quel à M. Hutchings.

Adopté à l'unanimité

281-11-2021 **COUNTRY JAMBOREE - 22 AU 24 JUILLET 2022**

ATTENDU QUE M. Cletus Ferrigan est l'organisateur de l'événement country jamboree en guise d'appréciation pour le divertissement musical de répit du Covid sur Facebook pendant les périodes de confinement ;

ATTENDU QUE M. Ferrigan a reçu un financement au nom de la MRC de Pontiac payable à la municipalité ;

PAR CONSÉQUENT ;

Il est proposé par Josey Bouchard et résolu de remettre les fonds alloués à cet événement par la MRC de Pontiac à M. Cletus Ferrigan. Ce montant de 2 700 \$ est alloué à partir de fonds en fiducie.

Il est noté qu'en raison d'un conflit d'intérêt apparent, Tim Ferrigan s'abstient de participer à cette discussion.

Adopté à l'unanimité



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY
9 Novembre 2021

- 282-11-2021** **EAU - EAUX USÉES - SITE DE TRANSFERT**
PROJET DE CONDUITE PRINCIPALE D'EAU - RUE FRONT
- ATTENDU QU'**en raison de problèmes contractuels et d'approvisionnement post-pandémie, le processus d'appel d'offres a été modifié ;
- Proposé par Jean-Pierre Landry** et résolu de lancer l'appel d'offres pour le projet de conduite d'eau principale en janvier 2022.
- Adopté à l'unanimité**
- 283-11-2022** **PARCS, RA HALL ET PATINOIRE**
AUTORISATION DE VENTE PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC - TABLES ET CHAISES DE LA SALLE DE RA
- Il est proposé par Suzanne Dubeau-Pilon** et résolu d'autoriser la vente par appel d'offres public pour les chaises et les tables du Centre Récréatif RA tel que préparé et envoyé par courriel.
- Adopté à l'unanimité**
- 284-11-2021** **AUTORISATION DE DÉPENSE - TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ - TERRAIN DE BALLE**
- Proposé par Josey Bouchard** et résolu d'autoriser la dépense concernant le nouveau câblage de 2 tours d'éclairage, l'installation de prises extérieures et intérieures dans la cabine de l'annonceur et le bâtiment électrique du terrain de balle par Valley Electrical. La dépense est imputée à l'entretien du parc.
- Adopté à l'unanimité**
- 285-11-2021** **SURVEILLANT DE PATINOIRE**
- Proposé par Stéphanie Hébert-Shea** et résolu de procéder à l'affichage d'un surveillant de patinoire tel que préparé.
- Adopté à l'unanimité**
- 286-11-2021** **AUTORISATION DE DÉPENSE - MINUTERIE POUR LES LUMIÈRES DE LA PATINOIRE**
- Proposé par Josey Bouchard** et résolu d'autoriser la dépense de 500\$ pour la fourniture et l'installation d'une minuterie pour les lumières de la patinoire par Valley Electrical. La dépense est imputée au poste budgétaire : entretien de la patinoire.
- Adopté à l'unanimité**
- 287-11-2021** **DEMANDE DE FOTENN**
- ATTENDU QU'**une demande d'autorisation de paiement pour des dépenses hors budget liées à la coordination, l'édition et la traduction a été reçue de Fotenn ;
- ATTENDU QUE** ces dépenses excédentaires n'ont pas été approuvées précédemment par le conseil ;
- ATTENDU QUE** les frais accessoires liés au projet dépassent les 15 % prévus et ne sont pas inclus dans le coût total du projet ;
- ATTENDU QUE** les fonds sont limités ;
- POUR CES MOTIFS :**
Il est proposé par Josey Bouchard et résolu que la Municipalité n'autorisera pas de dépenses hors budget non autorisées précédemment et non allouées dans le projet budgétaire.
- Adopté à l'unanimité**



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY
9 Novembre 2021

289-11-2021 **APPEL D'OFFRES POUR LE PROJET DE TOILETTES PUBLIQUES - PROJET DE PARC**

ATTENDU QU'en raison de problèmes contractuels et d'approvisionnement post-pandémie, le processus d'appel d'offres a été modifié ;

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu de lancer l'appel d'offres pour le projet de construction des toilettes publiques en janvier 2022.

Adopté à l'unanimité

DIVERS

290-11-2021 **MADA - DEMANDE DE PROLONGATION DE L'ENTENTE POUR LA MISE À JOUR DE LA POLITIQUE DE LA MUNICIPALITÉ AMIE DES AÎNÉS ET DE SON PLAN D'ACTION**

ATTENDU QUE la municipalité a signé en février 2020 une entente avec le Secrétariat aux aînés du ministère de la Santé et des Services sociaux afin d'élaborer la mise à jour de la politique Municipalité amie des aînés (MADA) ;

ATTENDU QUE la démarche MADA prévoit la participation d'un élu nommé responsable des familles et des aînés pour le comité directeur municipal ;

CONSIDÉRANT que la démarche MADA prévoit des consultations publiques ;

ATTENDU QUE certains citoyens de la municipalité ne disposent pas d'équipement informatique ;

ATTENDU QUE les mesures sanitaires entourant la pandémie de COVID-19 ont interdit les réunions et les rassemblements ;

CONSIDÉRANT qu'une élection municipale a eu lieu en novembre 2021 et qu'il était nécessaire de reconduire des représentants au comité de pilotage ;

CONSIDÉRANT que tous les éléments mentionnés ci-dessus ont entraîné des retards importants dans la démarche MADA, rendant impossible le respect du calendrier prévu lors de la signature de la convention avec le Secrétariat ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Stéphanie Hébert-Shea et résolu :

D'autoriser la directrice générale, Mme Sarah Bertrand, à déposer une demande de prolongation du processus auprès du Secrétariat des aînés ainsi qu'un échéancier pour le plan de travail proposé ;

D'autoriser la directrice générale, Mme Sarah Bertrand, à signer au nom de la municipalité de Campbell's Bay tous les documents relatifs au projet présenté dans le cadre de la démarche MADA entamée en 2020 ;

De s'engager auprès du Secrétariat aux aînés du ministère de la Santé et des Services sociaux à compléter la rédaction de sa politique des municipalités amies des aînés (MADA) et de son plan d'action d'ici le 28 février 2023.

Adopté à l'unanimité

MADA - NOUVEAU COMITÉ

Il est noté que le comité MADA sera à reformer suite aux résultats des élections municipales. Le conseiller Jean-Pierre Landry, conseiller responsable du dossier, invitera d'autres personnes à s'y joindre.

291-11-2021 **MADA - CONSULTANT**

ATTENDU QUE Mme Chazelas peut à nouveau reprendre ses fonctions de consultante pour la municipalité ;



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY
9 Novembre 2021

Proposé par Stéphanie Hébert-Shea et résolu d'engager Mme Emilie Chazelas comme consultante pour la politique et le plan d'action MADA.

Adopté à l'unanimité

292-11-2021 **AUTORISATION DE DÉPENSE - BOURSE ESSC ET PHS**

Proposé par Josey Bouchard et résolu d'autoriser la dépense de 100\$ au diplômé PHS et 50\$ à chaque diplômé ESSC. La dépense est allouée à partir du poste budgétaire : Relations publiques et dons.

Adopté à l'unanimité

293-11-2021 **RÉPONSE DE LA MRC CONCERNANT LA RÉOLUTION 117-05-2021**

CONSIDÉRANT QU'une réponse à notre résolution 117-05-2021, qui a été déposée au conseil des maires de la MRC de Pontiac en mai 2021, a été reçue le 7 octobre 2021 par le greffier de cette dernière ;

CONSIDÉRANT QUE ladite réponse ne répond en rien à la demande initiale qui fait l'objet de la résolution 117-05-2021 de la municipalité de Campbell's Bay ;

EN CONSÉQUENCE,

Proposé par Josey Bouchard et résolu de mandater le conseiller Jean-Pierre Landry, l'initiateur de la résolution en litige, pour donner suite à cette réponse.

Adopté à l'unanimité

RÉPONSE DE LA MRC CONCERNANT LA RÉOLUTION 207-09-2021

Il est noté que la réponse a été reçue de la MRC le 7 octobre 2021. Le Conseil Municipal attendra le calendrier détaillé concernant la pose de dépoussiérant sur la propriété de la MRC dans le centre du village.

294-11-2021 **AUTORISATION DE DÉPENSE - DÉFILÉ DU PÈRE NOËL**

ATTENDU QUE la parade du Père Noël aura lieu le samedi 4 décembre 2021 ;

Proposé par Stéphanie Hébert-Shea et résolu d'autoriser la dépense de 1000\$ pour la parade du Père Noël. La dépense est imputée au poste budgétaire : Défilé du Père Noël

Adopté à l'unanimité

295-11-2021 **AUTORISATION DE DÉPENSE - FÊTE DE NOËL**

Il est proposé par Suzanne Dubeau-Pilon et résolu d'autoriser la dépense pour un déjeuner de Noël au restaurant La Jonction le 5 décembre prochain pour le service d'incendie et les employés municipaux plus les conjoints ;

Il est également résolu d'autoriser la dépense pour un souper de Noël pour les membres du conseil et leurs conjoints le 17 décembre 2021.

La dépense totale allouée à même le budget 2021 est de 1500\$ provenant du souper de Noël du Conseil et de 1500\$ provenant du souper de Noël des pompiers et des postes budgétaires de reconnaissance.

Adopté à l'unanimité



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY
9 Novembre 2021

296-11-2021 **AUTORISATION DE DÉPENSE - DÉCORATIONS DE NOËL**

Proposé par Suzanne Dubeau-Pilon et résolu d'autoriser la dépense de 1 200\$ plus taxes pour l'achat de lumières de Noël pour décorer la rue Front. La dépense est imputée au poste budgétaire : Décorations de Noël

Adopté à l'unanimité

DÉPÔT DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

Il est constaté que tous les membres du Conseil ont déposé leurs intérêts pécuniaires conformément à l'article 357 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

FORMATION EN ÉTHIQUE ET DÉONTOLOGIE POUR LES ÉLUS MUNICIPAUX

Il est noté que les sessions de formation des nouveaux élus concernant l'éthique et la bonne conduite en matière municipale seront organisées par la MRC.

EMPLOYÉS

297-11-2021 **ADJOINTE ADMINISTRATIVE - ASSURANCE MALADIE**

Proposé par Suzanne Dubeau-Pilon et résolu d'autoriser la dépense d'un maximum de 1 200\$ comme allocation de prime privée d'assurance médicale pour Mme Marie-Sophie Barrette correspondant aux mois de novembre 2021 à février 2022. Il est noté que Mme Barrette adhérera à la police d'assurance collective de la municipalité en février 2022.

Adopté à l'unanimité

298-11-2021 **PRÉPOSÉ AU SITE DE TRANSFERT**

Proposé par Josey Bouchard et résolu d'annoncer le poste de préposé au site de transfert suite au départ de M. Rolland Jr Amyotte.

Adopté à l'unanimité

SÉCURITÉ
RAPPORT MENSUEL DU CHEF

Il est noté que le rapport mensuel du chef est reporté à la prochaine réunion.

299-11-2021 **AUTORISATION DE DÉPENSE - RÉPARATION DE BORNE-FONTAINE**

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu d'autoriser la dépense pour la réparation de 2 bornes-fontaines par Stelem, tel que soumissionné. La dépense est allouée à partir du poste budgétaire : Entretien des bornes d'incendie.

Adopté à l'unanimité

300-11-2021 **ENSEIGNE DE LA CASERNE DE POMPIERS - BUDGET 2022**

Proposé par Raymond Pilon et résolu d'ajouter la réparation de l'enseigne de la caserne au budget 2022.

Adopté à l'unanimité

CORRESPONDANCE

Il est noté que la correspondance est lue au conseil.

Il est noté que Stéphanie Hébert-Shea a quitté la réunion à 22h09



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY
9 Novembre 2021

301-11-2021 **CLÔTURE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par **Suzanne Dubeau-Pilon** et résolu de lever la séance à 22h54.

Adopté à l'unanimité

Maurice Beauregard
Maire

Sarah Bertrand
DGST